



KIDS ZONE.BY JANE
MOCHILA ERGONÓMICA
KANGAROO

3 POSICIONES
3 POSITIONS



Posición apertura piernas - Ergonómica
Opening legs position - Ergonomic design



Apertura total
Top opening

COMPLY WITH SAFETY
REGULATIONS
CUMPLE NORMATIVA
DE SEGURIDAD

footmuff



80489 T29 SQUARED
SACO MIMS



80492 S58 STAR
SACO MOOM



80473 T32 SWAN
SACO NEST PLUS



80482 T24 HOLI
SACO NEST

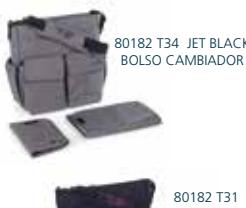


80490 T25 GRANOLA
SACO MIMS+

UNIVERSAL



mama bag



80182 T34 JET BLACK
BOLSO CAMBIADOR

80182 T31
SAILOR
BOLSO
CAMBIADOR

ES Transpirable
EN Breathable
 ES Repele el Agua
EN Water-repellent
 ES Duradero y Antimanchas
EN Hard-wearing and does not stain
 ES Protege del viento
EN Shields from the winds

IT Traspirante
PT Respirável
FR Respirable
DE Atmungsaktiv
 IT Idrorepellente
PT Repela à Água
FR Repousse l'eau
DE Wasserabweisend
 IT Durevole e Antimacchia
PT Duradouro e Anti-Manchas
FR Résistant et Anti-taches
DE Langlebig und Fleckenabweisend

baby carrier



60247 T05 ELEPHANT BOWL
MOCHILA COCOON



60246 S45 SOIL
MOCHILA KANGAROO

UNIVERSAL



ES 100% Algodón
EN 100% Cotton
IT 100% Cotone
PT 100% Algodão
FR 100% Coton
DE 100% Baumwolle

high chair mama bag



60306 T25 GRANOLA TRONA - BOLSO



60303 T24 HOLI TRONA - BOLSO

mitts



80486 S45 SOIL - MANOPLA

mattress pad



80271 T32 SWAN
COLCHONETA

UNIVERSAL



80258 T24 HOLI
COLCHONETA

UNIVERSAL

umbrella



80262 H61 NOIR
SOMBRILLA

UNIVERSAL



80262 S22 ICE
SOMBRILLA

anti-uv/uvb
UPF 50+

hang & go



10310 CINTA ARNÉS DE PASEO CON
MOSQUETÓN PARA COLGAR BOLSAS

Sopora hasta 10 kg.

cup holder



4001 X09
PORTAVASOS

surfer



5029 X 09

UNIVERSAL

rain cover



50272 BURBUJA
DE LLUVIA
UNIVERSAL

UNIVERSAL



KANGAROO



POSICIÓN - POSITION 1
Solapa hacia el vientre del cuidador
Flap towards to caregiver belly



POSICIÓN - POSITION 2
Solapa en contra del vientre del cuidador
Flap against caregiver belly



SOIL
060246 S45

1.1



- 1** Posición piernas del bebé sujetas a la cadera del adulto.
2 Posición piernas del bebé arqueadas en vertical.
1 Baby's legs held against the adult's hip.
2 Baby's legs hanging down.

1.2



Ver punto: Versatilidad de la mochila
See the point: Versatility of the baby carrier

KANGAROO



ESP Transpirable
EN Breathable
IT Traspirabile
FR Respirable
PT Transpirável



3,5 - 15 kg

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENER PARA FUTURAS CONSULTAS

MANUAL DEL USUARIO

La mochila Kangaroo le permitirá llevar a su hijo en tres posiciones desde su nacimiento hasta que su bebé tenga 15 kilos, fomentando a su vez el vínculo afectivo madre-hijo.

Mochila portabebé pensada hasta el último detalle:

- 1.- Su diseño aporta comodidad al adulto distribuyendo el peso gracias a su cinturón dorsal, evitando concentrar todo el peso en la espalda como haría una mochila convencional.
- 2.- Posee un soporte para la nuca del bebé totalmente ajustable. Este soporte protegerá al bebé mientras el adulto camina. Recordemos que el bebé en sus primeros meses no tiene controlcefálico. Además este soporte se puede doblar para la posición bebé colocado en sentido de la marcha y así favorecer la visibilidad de tu hijo.
- 3.- Gracias a la posición de abertura de piernas para el bebé (postura en ranita), evita los problemas en el desarrollo y maduración de la cadera (luxación congénita de la cadera).
- 4.- Gracias a su total apertura, te será muy fácil sacar al bebé para cambiarle de posición en cualquier momento.

Versatilidad de la Mochila

Posición 1. (Ver figura 1.1; posición 1, página 2): De los 0 a los 5 meses: Para poder evitar problemas en el desarrollo de la cadera, conocidos como luxación o displasia de cadera, recomendamos que el separador interior de la mochila se fije en la parte frontal de la misma, a modo que obligue al niño a estar más abierto de piernas, y así evitar desplazamientos hacia fuera de la cabeza del fémur en sus primeros meses. Esto protegerá al bebé de posibles malformaciones y favorecerá la correcta maduración y ajuste de la cadera y el fémur.

Posición 2. (Ver figura 1.2; posición 2, página 2): A partir de los 5 meses: Generalmente el separador interior de la mochila ya puede fijarse en la parte trasera de la misma puesto que la cadera del bebé tiene ya una suficiente maduración. Las piernas del bebé ya podrán estar más juntas, sin exponer al bebé a ningún peligro de malformación de cadera.

Descripción de sus componentes (Ver figura 2)

- A Correas de hombros. Anchas para aportar comodidad y estabilidad (7 cm.), distribuyen el peso uniformemente
- B Reposa Cabezas Ajustable. Se plega cuando el niño va en posición de la marcha
- C Interior transpirable apto para cualquier estación del año
- D Tejido acolchado para mantener la espalda del bebé bien sujetada
- E Apoyo lumbar que proporciona comodidad, estabilidad y seguridad: 1º Velcro ajustable y 2º Hebilla de seguridad
- F Clips de liberación rápida
- G Arnés de sujeción dorsal
- H Separador interior para posiciones piernas



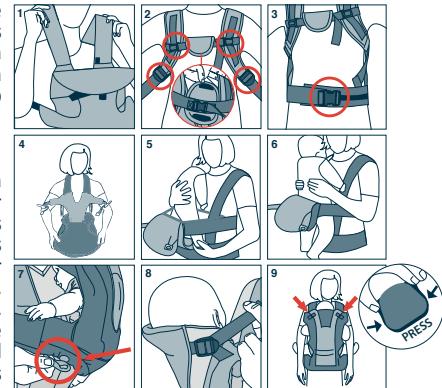
Instrucciones para la colocación de la mochila (Ver figura 3):

En el adulto: Introducir la cabeza entre las correas de sujeción de manera que los tirantes queden apoyados correctamente sobre los hombros y el cruce de seguridad lumbar en la espalda. Fig. 3.1 y 3.2. Ajustar en altura las correas dorsales tirando de ellas hasta la medida adecuada. Fig. 3.2. Finalmente ajustar la correa lumbar adhiriéndola a tu cintura con su cinturón de velcro, a la medida necesaria hasta que quede bien ceñida. Cerrar con el cierre de seguridad de clip de hebilla. Fig 3.3.

Con el bebé:

Colocación del bebé orientado hacia usted:

Ya puede colocar a su bebé dentro de la Mochila Portabebé. Abra la mochila expandiendo las cintas de ajuste para poderlo introducir cómodamente. Ver figura 3.4. Con el bebé bien sujetó a su pecho, introduzca sus piernecitas vigilando que éstas asomen correctamente por los respectivos orificios provistos para ello y abrote la cinta de ajuste de piernas (este botón siempre debe estar cerrado cuando el peso del bebé esté comprendido entre 3.5 y 4.5 kg) Fig. 3.7. Sujete bien al bebé contra Ud. hasta que haya cerrado la mochila correctamente. Asegúrese que el niño esté sentado a horcajadas sobre el asiento y compruebe que sus brazos salen por los huecos laterales. Sujetando con una mano la nuca del bebé, ajuste las correas para protección de la nuca (Fig. 3.8). Finalmente, cierre los clips delanteros de sujeción. Fig. 3.9. Escuchará un clic de confirmación de cierre. Para que la altura sea la correcta y el bebé se sienta cómodo su barbillita debe tocar con la parte superior de la cabeza de su bebé.



Colocación del bebé orientado hacia fuera (en sentido de la marcha):

Cuando su bebé pueda sostener completamente su propia cabeza, ¡es el momento de explorar! La posición mirando hacia fuera le permite al bebé descubrir lo mejor de los dos mundos, al estar sostenido por usted y poder comprobar las cosas que suceden a su alrededor. Con la mochila ya colocada en el adulto, abra la mochila expandiendo las cintas de ajuste (fig. 3.4). Afloje las correas del soporte de la nuca hasta que el soporte quede perfectamente estirado, doble y cierre el soporte de la nuca con el botón de clip. (fig. 3.10) Coloque el separador que más le convenga según la edad del bebé. (Revise el punto de Versatilidad de la Mochila de este manual) Coja a su bebé y siéntese. Con la espalda del bebé reposada en su pecho, deslice cuidadosamente al bebé dentro de la mochila porta bebé de forma que su cara quede orientada hacia fuera. (fig. 3.11). Para la seguridad del bebé solicite la ayuda de otra persona si fuera necesario. Asegúrese de que cada una de las piernas del bebé pase por la abertura de la pierna correspondiente. Abrote la cinta de ajuste de piernas si fuera preciso (fig. 3.7). Finalmente, ajuste y cierre los botones delanteros de sujeción (fig. 3.9). El bebé no debe inclinarse hacia delante. (Aviso: Asegúrese que el niño esté sentado a horcajadas sobre el asiento y compruebe que sus brazos salen por los huecos laterales. Ver de nuevo fig. 3.7.



Colocación del bebé en la mochila porta bebé: En la espalda

Antes de colocar al bebé en la mochila, asegúrese de que todos los sistemas de sujeción estén correctamente fijados. Revise y ajústelos bien a su cuerpo antes de poner al bebé en su interior. Solicite ayuda de una tercera persona tanto para colocar al bebé como para sacarlo de la mochila. Una vez el bebé esté en la mochila revise que el bebé esté correctamente sujetado antes de su uso.



Cómo pasar de una posición a otra

Para pasar de una posición a otra, saque al niño liberando primero las cintas de sujeción del pecho apretando suavemente en los laterales del clip, desabroche el soporte para la nuca y la cinta de ajuste de piernas.

Cuando la mochila esté completamente abierta, coloque en la posición más adecuada para Ud. y su bebé asegurándose siempre de ajustar los puntos más importantes para la seguridad de su hijo:

- Apoyo cervical o zona de la cara (según posición). Asegúrese que la carita del bebé no esté tan pegada a su cuerpo o la solapa cervical, que no le permita el paso de aire, exponiéndolo a un posible riesgo de asfixia. El reposacabezas debe usarse siempre en la posición de espalda si el peso de su bebé está comprendido entre 3.5 y 4.5 kg.

- Ajuste las medidas de las piernas si el peso del bebé está comprendido entre 3.5 y 4 kilos.

- Cierre la mochila clipando los pins frontales de ajuste.

- Ajuste las medidas de todas las cintas a la altura y peso de su hijo.

- Comprobar que las cintas de sujeción del pecho queden bien cerradas.

Fabricado en China - Diseñado en España.

ADVERTENCIAS!!!

-Lea las instrucciones detenidamente antes de usar este producto y consérvelas para futuras consultas.

-PARA BEBÉS DE BAJO PESO AL NACER Y NIÑOS CON CONDICIONES MÉDICAS, SE DA UNA RECOMENDACIÓN PARA BUSCAR ASESORAMIENTO DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

- El niño podría lastimarse de no seguirse las instrucciones de uso.

- Nunca deje al niño desatendido.

- No usar si algún elemento falta, está roto o en mal estado.

- Mantener fuera del fuego o cualquier fuente de llamas o calor (estufas eléctricas, de gas...).

- Sólo utilizar la mochila cuando el adulto esté de pie o andando.

- Recuerde que el bebé acusará los cambios climáticos antes que un adulto.

- Verificar la correcta colocación de todos los componentes de la mochila antes de introducir al niño en su interior.

- Destinado a bebés: de 3.5 a 15 kg. y +0m. de edad.

- ADVERTENCIA - Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.

- ADVERTENCIA - Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia delante o hacia los lados.

- ADVERTENCIA - Esta mochila no es adecuada para su uso durante actividades deportivas.

- Debería tener cuidado cuando se ponga o se quite la mochila. Asegúrese que ningún elemento de la misma falte o esté roto y/o deteriorado.

- Evite las lesiones serias a consecuencia de una caída o deslizamiento del bebé. La seguridad de su hijo depende de usted. No se puede garantizar el uso seguro de la mochila porta bebé a menos que siga estas instrucciones.

ADVERTENCIA SOBRE EL DESGASTE DEL PRODUCTO:

Este producto está sujeto al desgaste normal a lo largo del tiempo. El usuario debería inspeccionar este producto antes de cada uso para buscar signos de deterioro, como desgarros o separaciones.

NO UTILICE ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ SI SE DETECTAN PROBLEMAS O SIGNOS DE DETERIORO.

Verificar SIEMPRE que las costuras no estén rasgadas, las correas rotas o la tela deteriorada y el soporte físico dañado antes de cada uso.

NO ENSAMBLE NI UTILICE LA MOCHILA PORTA BEBÉ HASTA QUE NO HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES. NO MODIFIQUE EL PORTA BEBÉ.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

NO utilice la mochila porta bebé como fijación para el niño en un vehículo de motor o como asiento de automóvil.

NO utilice la mochila porta bebé mientras participa en actividades arduas, tales como practicar ejercicio o hacer deporte.

NO se doble por la cintura cuando se agache; doble las rodillas para asegurarse de que el bebé permanece seguro en la mochila porta bebé. Mantenga siempre el tronco recto.

NO limpie, corra, esquie, cocine, monte en bicicleta, monte a caballo ni utilice ningún tipo de vehículo motorizado, etc. mientras está utilizando esta mochila porta bebé.

NO utilice este porta bebé si está expuesto a sustancias químicas, o nocivas para la salud.

NO utilice esta mochila porta bebé si las costuras están sueltas, rasgadas o si la mochila porta bebé está dañada.

NO ponga objetos punzantes en los bolsillos de la mochila porta bebé.

NUNCA deje a un bebé en un porta bebé que no está siendo usado.

NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario está afectado por alcohol o drogas o si el usuario está cansado o padece dolor.

NUNCA utilice esta mochila porta bebé si el usuario ha experimentado problemas de espalda o problemas físicos.

NUNCA coloque más de un bebé en la misma mochila.

NUNCA usar/llevar más de un porta bebé a la vez.

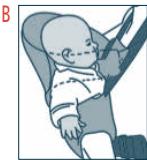
NO ponga nada dentro del porta bebé cuando esté ocupado por el niño.

NO beber líquidos calientes o comer comida caliente mientras esté usando el porta bebé.

NO preste la mochila porta bebé sin haber sido revisada por el fabricante.

CÓMO MANTENER SEGURO A SU BEBÉ AL UTILIZAR ESTA MOCHILA PORTA BEBÉ

- 1) Esta mochila porta bebé está diseñada para el uso por adultos sólo mientras están caminando. Compruebe que todas las hebillas, pasadores, correas y ajustes estén bien sujetos antes de cada uso.
- 2) Compruebe siempre que la nariz y la boca de su bebé no tienen obstrucciones a causa de la mochila porta bebé o de la ropa para asegurarse de que puede respirar con facilidad.
- 3) El bebé debe estar mirando hacia usted hasta que pueda mantener erguida la cabeza sin ayuda.
- 4) Sujete firmemente a su bebé hasta que todas las hebillas y cierres estén en su sitio y las correas se hayan ajustado alrededor del cuerpo del usuario.
- 5) Asegúrese de que las partes del cuerpo del bebé y la piel no queden atrapadas o pellizcadas cuando esté cerrando las hebillas o los cierres.
- 6) Compruebe el bebé a menudo para asegurarse de que no tiene demasiado calor, que las correas están ajustadas pero no demasiado tirantes y que el bebé está bien sujetado.
- 7) Si el bebé se queda dormido, por favor girele la cabeza hacia el costado para proporcionarle una fuente de aire sin obstrucciones. Fig. A
- 8) Deberá haber siempre suficiente espacio entre la cara de su bebé y el pecho para proporcionarle la ventilación adecuada. Fig. B
- 9) Verificar la correcta colocación según estas instrucciones, de todos los componentes de la mochila antes de introducir el niño en su interior. Controle siempre que haya suficiente espacio alrededor de la cara del bebé para que éste reciba aire suficiente. Siempre asegúrese que la nariz y la boca estén despejados y sin obstáculos de la mochila o ropa para asegurar que respira con facilidad.
- Si se usa el porta bebé durante la lactancia materna, siempre mueva la cara del bebé lejos de la mama después de que el lactante lleve a cabo la alimentación.
- 10) Si el niño pesa entre 3,5 y 4,5 Kg. debe colocar la tira de seguridad como se indica en la figura D. Verificar que el niño esté correctamente colocado y que todos los anclajes de seguridad estén correctamente bloqueados. Los niños pequeños pueden caerse a través de la abertura de una pierna. Para evitar caídas o estrangulaciones, ajuste SIEMPRE las aberturas de las piernas hasta el tamaño más pequeño adecuado para el infante. Fig. D
- Comprobar que las extremidades del bebé no quedan atrapadas y sus brazos y piernas están sueltos, Fig. C.



Instrucciones para el lavado:

- Para mantener la mochila porta bebé con un aspecto nuevo durante más tiempo, recomendamos que el cuidado habitual se limite a la limpieza de manchas con un trapo húmedo. Utilice únicamente la lavadora si resulta necesario. Lave a máquina con agua fría, por separado, en ciclo para prendas delicadas. Séquela colgando únicamente. No utilice lejía ni suavizante. No use la secadora de ropa. No la planche.
- Composición: Amazon 100% Poliéster; Forro 100% Poliéster; Cinchas 100% Polipropileno.
- La mochila KANGAROO de Jané, cumple con la norma de seguridad EN 13209-2: 2015 (Mochilas Portabebés)

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

USER MANUAL

The Kangaroo baby carrier lets you carry your child in three positions from birth until the baby weighs 15 kilos, strengthening the mother-child bond.

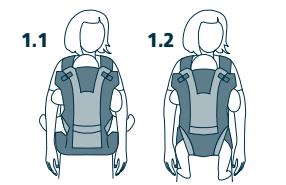
Baby carrier with careful design right down to the last detail:

- 1- The design is comfortable for the adult to use as it spreads the weight out thanks to the dorsal belt, meaning the weight is not all concentrated on the back as with a traditional backpack.
- 2- It is fitted with a fully adjustable support for the baby's neck. This support protects the baby while the adult is walking. Remember that for the first few months the baby cannot support his head by himself. This support can also be folded when the baby is in the facing forwards position giving the child better visibility.
- 3- The position of the opening for the baby's legs (frog leg position), prevents problems of hip development and maturation (congenital hip dislocation).
- 4- Thanks to the full opening, it is very easy to get the child out to change his position at any time.

Versatility of the baby carrier

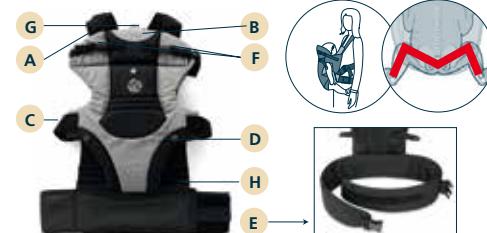
Position 1. (See figure 1.1; position 1, page 2): From 0 to 5 months: In order to prevent problems in the development of the hips, known as hip dislocation or dysplasia, we recommend that the inner separator of the baby carrier is fastened at the front, so that the baby's legs have to be open wider, thereby preventing displacement outwards of the femur head in the baby's first few months. This will protect the child from possible malformations and will aid correct maturation and fit of the hip and femur. Position 2. (See figure 1.2; position 2, page 2): From 5 months upwards: Generally, the inner separator of the baby carrier can now be fastened at the back as the baby's hips have now reached sufficient maturation. The baby's legs can now be positioned closer together, without exposing the baby to risk of hip malformation.

FIGURE 1



- 1 Baby's legs held against the adult's hip.
2 Baby's legs hanging down.

FIGURE 2



Instructions for putting the baby carrier on (See figure 3):

On the adult: Pass your head between the fastening straps so that the straps rest correctly on your shoulders and the lumbar safety cross is on your back. Fig. 3.1 and 3.2. Adjust the height of the back straps by pulling them until they fit correctly. Fig. 3.2. Lastly, fit the lower back strap around you waist and use the Velcro belt to fasten it snugly. Fasten it securely with the safety buckle clip. Fig 3.3
With the baby:

Placing the baby in the carrier facing you:

You can now position your baby in the baby carrier. Open the baby carrier loosening the adjustment straps so you can put the baby in easily. See figure 3.4. With the baby held securely against your chest, position his legs carefully, making sure that they both pass through the correct holes and fasten the button on the leg adjustment strap (this button should always be fastened when the baby weighs between 3.5 and 4.5 kg.) Fig. 3.7. Hold the baby securely against you until the baby carrier has been correctly fastened. Make sure that the child is sitting straddling the seat and check that his arms come out through the side holes. While supporting the back of the baby's neck with one hand, use your other hand to adjust the neck support straps (Fig. 3.8). Lastly, fasten the front fastening straps. Fig. 3.9.

They will click when fastened correctly. When the height is correct and the baby is sitting comfortably your chin should touch the top of the baby's head.



FIGURE 3

Placing the baby in the carrier facing outwards (facing forwards):

When your baby can fully support his head by himself, it's time for him to explore! The forwards facing position lets the baby discover the best of both worlds, as he is still held by you but he can also see everything that's going on around him. With the adult already wearing the baby carrier, open the carrier loosening the adjustment straps (fig. 3.4). Loosen the neck support straps until the support is completely stretched out, fold and fasten the neck support with the clip button. (fig. 3.10) Position the separator as appropriate for the baby's age. (Check the versatility of the baby carrier section of this manual) Pick the baby up and place him in the carrier. With the baby's back resting against your chest, carefully slide the baby into the baby carrier so his face is looking outwards. (fig. 3.11) For the baby's safety ask another person to help you if necessary. Make sure that the baby's legs both go through the right holes. Fasten the leg adjustment strap if necessary (fig. 3.7). Lastly, adjust and fasten the front fastening buttons (fig. 3.9). The baby should not be tilted forwards. (Note: Make sure that the child is sitting straddling the seat and check that his arms come out through the side holes. See fig. 3.7 again).



Placing the baby in the baby carrier worn on the back:

Before placing the baby in the baby carrier, make sure that all the securing systems are correctly fastened. Check them and adjust them to fit your body before placing the baby in the carrier. Get help from another person to place the baby in and out of the baby carrier. Once the baby is in the baby carrier make sure that he is correctly secured before using the product.



How to switch from one position to another

To switch from one position to another, take the child out of the carrier by first releasing the chest fastening straps gently pressing the sides of the clip, unfasten the neck support and the leg adjustment strap.

When the baby carrier is fully open, place it in the appropriate position for you and your baby making sure to always adjust the important parts for your child's safety:

- Neck support or face area (depending on the position). Make sure that the baby's face is not pressed so tightly against your body or the neck support that no air passes through, exposing him to the possible risk of suffocation. The headrest should always be used in the back position if the baby weighs between 3.5 and 4.5 kg.

- Adjust the leg measurements if the baby weighs between 3.5 and 4 kg.
- Fasten the baby carrier closing the front adjustment clips.

- Adjust all the straps to suit the height and weight of your child.
- Check that the chest fastening straps are securely fastened.

Made in China - Designed in Spain.

WARNINGS!!!

- Read the instructions carefully before using this product and keep them for future reference.
- FOR BABIES WITH LOW BIRTH WEIGHT AND THOSE WITH SPECIFIC MEDICAL PROBLEMS, IT IS ADVISABLE TO SEEK ADVICE FROM HEALTHCARE PROFESSIONALS BEFORE USING THE PRODUCT.
- The child could get hurt if these instructions are not followed.
- Never leave the child unattended.
- Do not use if any of the parts are missing, broken or in bad condition.
- Keep away from fire or any naked flame or source of heat (electric or gas heaters...).
- Only use the baby carrier when the adult is standing up or walking.
- Remember that the baby will feel any changes in the weather before an adult will.
- Check that all the parts of the baby carrier are correctly fitted before placing the child in it.
- Designed for babies: from 3.5 to 15 kg. and +0m. in age.
- WARNING - Your balance may be affected by your movement and that of your child;
- WARNING - Be careful when the child leans forward or to the sides.
- WARNING - This baby carrier is not suitable for use while doing sporting activities.
- Take care when putting the baby carrier on or taking it off. Make sure that none of the parts are missing or broken and/or damaged.
- Prevent any injuries caused by the baby slipping or falling. You are responsible for your child's safety. We cannot guarantee the safe use of this baby carrier if you do not follow these instructions.

WARNING ABOUT PRODUCT WEAR AND TEAR:

This product is susceptible to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use to look for any signs of damage, like rips or parts coming loose.

DO NOT USE THIS BABY CARRIER IF YOU NOTICE ANY PROBLEMS OR SIGNS OF WEAR AND TEAR.

ALWAYS check that the seams are not torn, the straps are not broken and the material is not worn out and the supporting structure is in good condition before each use.

DO NOT ASSEMBLE OR USE THE BABY CARRIER BEFORE READING AND UNDERSTANDING THESE INSTRUCTIONS. DO NOT ALTER THE BABY CARRIER IN ANY WAY.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

DO NOT use the baby carrier to secure the child in a motor vehicle or as a car seat.

DO NOT use the baby carrier while undertaking strenuous activities, like vigorous exercise or while doing a sport.

DO NOT bend over from the waist if you need to bend down; bend your knees to make sure the baby is safe in the baby carrier. Always keep your upper body upright.

DO NOT clean, run, ski, cook, ride a bicycle, ride a horse or use any type of motor vehicle, etc. while using this baby carrier.

DO NOT use this baby carrier if it has been exposed to chemical substances, or substances hazardous to health.

DO NOT use this baby carrier if the seams are coming undone, if they are torn or if the baby carrier is damaged.

DO NOT put sharp objects in the pockets of the baby carrier.

NEVER leave a baby in a baby carrier that is not in use.

NEVER use this baby carrier if the user is under the influence of alcohol or drugs, or if the user is tired or in pain.

NEVER use this baby carrier if the user has experienced back problems or physical problems.

NEVER place more than one baby in the baby carrier.

NEVER use/carry more than one baby carrier at a time.

DO NOT put anything else inside the baby carrier when the child is in it.

DO NOT drink hot liquids or eat hot food while carrying the baby carrier.

DO NOT lend the baby carrier out unless it has been inspected by the manufacturer.

HOW TO KEEP YOUR BABY SAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER

1) This baby carrier is designed to be used while adults only while walking. Check that all the buckles, clips, straps and fasteners are properly closed before each use.

2) Always check that no parts of the baby carrier or any clothes are obstructing the baby's nose and mouth to make sure he can breathe properly.

3) The baby should be facing you until he can hold his head upright unaided.

4) Hold your baby securely until all the buckles and clasps are fastened and the straps have been fitted around the user's body.

5) Make sure that no part of the baby's body or skin gets caught or pinched when closing the buckles or fasteners.

6) Check the baby regularly to make sure he is not too hot, that the straps are snug but not too tight and that the baby is held securely.

7) If the baby falls asleep, gently turn his head to the side so he can breathe the air unimpeded. Fig. A

8) There must always be a sufficient gap between your baby's face and your chest so the baby gets adequate ventilation. Fig. B

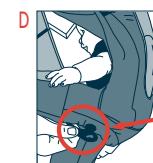
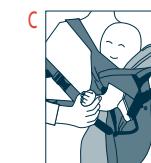
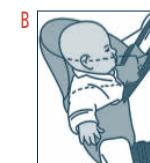
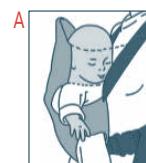
9) Check that all parts of the baby carrier are fitted correctly before putting the baby in the carrier.

Always check that there is enough space around the baby's face for him to get enough air. Always make sure that the baby's nose and mouth are clear and not covered by the baby carrier or clothes to make sure that he can breathe freely.

If using the baby carrier while breastfeeding, always move the baby's face away from the breast after feeding.

10) If the child weighs between 3.5 and 4.5 Kg. you should fit the safety strap as shown in figure D. Check that the child is correctly positioned and that all the safety fasteners are closed properly. Small children can fall through the leg opening. To prevent any falls or strangling, **ALWAYS** adjust the leg openings to the smallest size suitable for the child, Fig. D

Check that the baby's fingers and toes are not trapped and that his arms and legs are free, Fig. C.

**Care instructions:**

- To keep baby carrier looking new longer, we recommend that regular care be limited spot cleaning with a damp cloth. Machine wash only if necessary. Machine wash separately in cold water, gentle cycle. Drip dry only. No bleach or fabric softener. Do not use dryer. Do not iron.

- Composition: Frame 100% Polyester; Lining 100% Polyester; Straps 100% Polypropylene.

- Baby carrier KANGAROO of Jané, complies with European Standard EN 13209-2: 2015 (Baby carrier backpack)

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

MANUALE D'USO

Lo zainetto Kangaroo consente di portare il bambino in tre posizioni dalla nascita fino al raggiungimento dei 15 chili, favorendo il vincolo affettivo tra genitore e figlio.

Zainetto portabebè pensato fin nei minimi dettagli:

- Il suo design offre comodità all'adulto distribuendo il peso grazie alla fascia dorsale, evitando di concentrare tutto il peso sulla schiena come gli zainetti tradizionali.
- È dotato di un supporto per la nuca del bambino completamente regolabile. Questo supporto protegge il bambino mentre l'adulto cammina. Ricordiamo che il bambino di pochi mesi non riesce a controllare i movimenti della testa. Inoltre questo supporto può essere piegato e usato per la posizione con il bambino rivolto verso il senso di marcia, favorendo così la visibilità del bambino da parte dell'accompagnatore.
- Grazie alla posizione di apertura per le gambe del bambino (posizione a ranocchia) evita i problemi di sviluppo e maturazione del bacino (lussazione congenita dell'anca).
- Grazie alla sua apertura totale è molto semplice raggiungere il bambino per cambiarlo di posizione in qualunque momento.

Versatilità dello zainetto

Posizione 1. (Vedi figura 1 posizione 1): dagli 0 ai 5 mesi. Per evitare i problemi allo sviluppo del bacino, noti come lussazione congenita o displasia dell'anca, raccomandiamo che il separatore interno dello zainetto venga fissato nella parte frontale dello zainetto stesso in modo da obbligare il bambino a tenere le gambe più aperte e così evitare spostamenti verso l'esterno della testa del femore nei suoi primi mesi di vita. Questo proteggerà il bambino da possibili malformazioni e favorirà la corretta maturazione e lo sviluppo del bacino e del femore.

Posizione 2. (Vedi figura 1 posizione 2): a partire dai 5 mesi. Generalmente il separatore interno dello zainetto ora può essere collocato nella parte posteriore dello zainetto stesso, dato che il bacino del bambino ha già raggiunto una maturazione sufficiente. Le gambe del bambino potranno stare più vicine senza esporre il bambino a nessun pericolo di malformazione del bacino.

Descrizione dei componenti (Vedi figura 2)

- A** Spallacci. Ampi per offrire comodità e stabilità (7 cm), distribuiscono il peso in modo uniforme
- B** Poggiatesta regolabile. Si piega quando il bambino è rivolto verso il senso di marcia
- C** Interno traspirante adatto per qualunque stagione dell'anno
- D** Tessuto imbottito per mantenere la schiena del bambino ben sostegnata
- E** Sostegno lombare che fornisce comodità, stabilità e sicurezza: 1° Velcro regolabile e 2° Fibbia di sicurezza
- F** Clip di sgancio rapido
- G** Imbragatura di sostegno dorsale
- H** Separatore interno per le 2 posizioni delle gambe del bambino

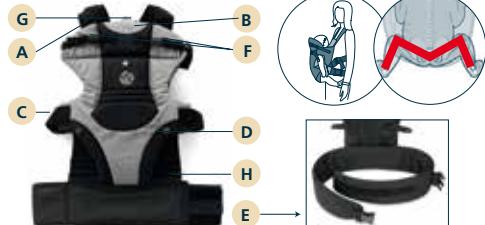


FIGURA 1



- Posizione gambe dei bambino intorno ai fianchi dell'adulto.
- Posizione gambe dei bambino in verticale.

Istruzioni per indossare lo zainetto (Vedi figura 3):

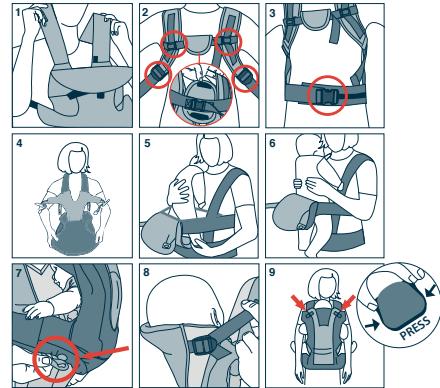
Per l'adulto: introdurre la testa tra le cinghie di trattenuta in modo che gli spallacci siano appoggiati correttamente sulle spalle e l'incrocio di sicurezza lombare si trovi sulla schiena. Fig. 3.1 e 3.2.

Regolare in altezza le due cinghie dorsali tirandole fino a ottenere la misura adeguata. Fig. 3.2. Infine regolare la cinghia lombare facendola aderire alla vita tramite la cintura di velcro, alla misura necessaria perché rimanga ben stretta. Chiudere con la clip di sicurezza della fibbia. Fig. 3.3

Con il bambino:

Posizionare il bambino orientato verso l'adulto:

Ora è possibile collocare il bambino dentro lo zainetto portabebè. Aprire lo zainetto allentando le cinghie di regolazione per poter introdurre il bambino comodamente. Vedi figura 3.4. Con il bambino ben stretto al petto, introdurre le sue gambe controllando che escano correttamente dalle rispettive aperture e agganciare la cinghia di regolazione per le gambe (questo bottone deve essere sempre chiuso quando il peso del bambino è compreso tra i 3,5 e i 4,5 Kg). Fig. 3.7. Stringere forte il bambino contro di sé finché lo zainetto non è chiuso correttamente. Assicurarsi che il bambino sia seduto a cavalcioni sulla seduta e verificare che le braccia escano dai fori laterali. Sostenendo con una mano la nuca del bambino, regolare le cinghie di protezione della nuca (fig. 3.8). Infine, chiudere i clip anteriori di trattenuta. Fig. 3.9. Si dovrà sentire un clic che ne indica la corretta chiusura. Perché l'altezza sia corretta e il bambino stia comodo, il mento dell'accompagnatore deve toccare la parte superiore della testa del bambino.



Posizionare il bambino verso l'esterno (nel senso di marcia):

Quando il bambino è in grado di sostenere la testa da solo, è arrivato il momento di esplorare! La posizione rivolta verso l'esterno consente al bambino di scoprire il meglio dei due mondi: stare al sicuro accanto al genitore e vedere ciò che succede intorno a lui. Indossare lo zainetto e aprirlo allentando le cinghie di regolazione (fig. 3.4.). Allentare le cinghie di sostegno della nuca fino a che il sostegno sia completamente disteso; poi piegare e chiudere il sostegno della nuca con il bottone a clip (fig. 3.10). Inserire il separatore più adatto a seconda dell'età del bambino (verificare al paragrafo "Versatilità dello zainetto" del presente manuale). Prendere il bambino e sedersi. Con la schiena del bambino appoggiata al petto, inserire con attenzione il bambino nello zainetto portabebè in modo che il suo viso sia orientato verso l'esterno (fig. 3.11). Per la sicurezza del bambino, richiedere l'aiuto di un'altra persona in caso di necessità. Assicurarsi che entrambe le gambe del bambino siano inserite nell'apertura corrispondente. Agganciare la cinghia di sostegno delle gambe se necessario (fig. 3.7). Infine, regolare e chiudere i bottoni di sostegno anteriore (fig. 3.9). Il bambino non deve inclinarsi in avanti. (Attenzione: assicurarsi che il bambino sia seduto a cavalcioni sulla seduta e verificare che le braccia escano dalle aperture laterali. Vedi fig. 3.7).



Posizionamento del bambino nello zainetto portabebè: Sulla schiena:

Prima di mettere il bambino nello zainetto assicurarsi che tutti i sistemi di trattenuta siano fissati correttamente. Controllarli e adeguarli alle misure del bambino prima di posizionare il piccolo. Chiedere aiuto a un'altra persona sia per posizionare il bambino sia per prelevarlo dallo zainetto. Una volta che il bambino si trova nello zainetto, controllare che sia trattenuto correttamente prima dell'uso.

Come passare da una posizione all'altra

Per passare da una posizione all'altra togliere il bambino dallo zainetto sganciando prima le cinghie di sostegno del petto premendo delicatamente ai lati del clip; sganciare il sostegno per la nuca e la cinghia di sostegno per le gambe. Quando lo zainetto è completamente aperto, collocarlo nella posizione più adeguata per l'adulto e il bambino assicurandosi sempre di regolare i punti più importanti per la sicurezza del bambino:

- Appoggio cervicale o zona del viso (a seconda della posizione). Assicurarsi che il viso del bambino non sia troppo attaccato al corpo dell'adulto o al sostegno cervicale al punto da impedire il passaggio dell'aria, esponendolo a un possibile rischio di asfissia. Il poggiatesta deve sempre essere usato nella posizione sulla schiena se il peso del bambino è compreso tra i 3,5 e i 4,5 Kg.

- Regolare le misure della gabbia se il peso del bambino è compreso tra i 3,5 e i 4 Kg.
- Chiudere lo zainetto assicurando i pin frontalini di regolazione.
- Regolare le misure di tutte le cinghie in base all'altezza e al peso del bambino.
- Verificare che le cinghie di sostegno del petto siano ben chiuse.

Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.



AVVERTENZE!!!

-Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il prodotto e conservarle per consultazioni future.

-PER NEONATI CON BASSO PESO ALLA NASCITA E BAMBINI CON PROBLEMI DI SALUTE SPECIFICI SI CONSIGLIA DI CHIEDERE CONSULENZA AI PROFESSIONISTI DELLA SALUTE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO.

-Il bambino potrebbe farsi male in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

-Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.

-Non usare se uno più elementi è mancante, rotto o in cattivo stato.

-Tenere lontano dal fuoco o da qualunque fonte di fiamme o calore (stufe elettriche, a gas...)

-Utilizzare solo quando l'adulto è in piedi o cammina.

-Ricordare che il bambino soffre i cambiamenti del clima prima di un adulto.

-Verificare il corretto posizionamento di tutti i componenti dello zainetto prima di introdurre il bambino all'interno.

-Destinato a bambini da 3,5 a 15 kg e +0M di età.

-AVVERTENZA - L'equilibrio dell'accompagnatore può essere compromesso dal movimento proprio e da quello del bambino.

-AVVERTENZA - Fare attenzione quando il bambino si inclina in avanti o di lato.

-AVVERTENZA - Questo zainetto non è adatto all'uso durante l'attività sportiva.

-Fare attenzione quando si indossa o ci si toglie lo zainetto. Assicurarsi che nessun elemento dello zainetto sia mancante o sia rotto e/deteriorato.

-Evitare lesioni serie conseguenti a una caduta o allo scivolamento del bambino. La sicurezza del bambino dipende da Lei. Non è possibile garantire l'uso sicuro dello zainetto portabebè se non vengono osservate le presenti istruzioni.

AVVERTENZA RIGUARDO L'USURA DEL PRODOTTO:

Questo prodotto è soggetto alla normale usura nel corso del tempo. L'utilizzatore dovrebbe ispezionare il prodotto prima di ciascun uso per cercare segni di deterioramento, come strappi o separazioni.

NON UTILIZZARE QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ SE SI INDIVIDUANO PROBLEMI O SEGNI DI DETERIORAMENTO.

Verificare SEMPRE che le cuciture non siano sfalciate, le cinghie rotte, il tessuto deteriorato o il supporto fisico danneggiato prima di ciascun uso.

NON ASSEMBLARE NÉ UTILIZZARE LO ZAINETTO PORTABEBÈ PRIMA DI LEGGERE E COMPRENDERE LE PRESENTI ISTRUZIONI. NON MODIFICARE IL PORTABEBÈ.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

NON utilizzare lo zainetto portabebè come dispositivo di trattenuta per il bambino in un veicolo a motore o come sedile per l'auto. NON utilizzare lo zainetto portabebè mentre si partecipa ad attività complesse, come praticare esercizio o fare sport.

NON piegarsi dalla vita per abbassarsi: piegare le ginocchia per assicurarsi che il bambino sia al sicuro nello zainetto portabebè. Mantenere sempre il busto eretto. NON fare pulizie, correre, sciare, cucinare, andare in bicicletta, montare a cavallo né utilizzare alcun veicolo a motore ecc. mentre si indossa questo zainetto portabebè.

NON utilizzare questo portabebè in caso di esposizione a sostanze chimiche o nocive per la salute.

NON utilizzare questo zainetto portabebè se le cuciture sono allentate, strappate o se lo zainetto portabebè è danneggiato. NON mettere oggetti appuntiti nelle tasche dello zainetto portabebè.

NON lasciare MAI il bambino nello zainetto portabebè quando non viene utilizzato.

NON utilizzare MAI questo zainetto portabebè se si fa uso di alcol o droghe o se si è stanchi o doloranti.

NON utilizzare MAI questo zainetto portabebè se si soffre di problemi alla schiena o problemi fisici.

NON posizionare MAI più di un bambino nello stesso zainetto.

NON utilizzare MAI più di un portabebè alla volta.

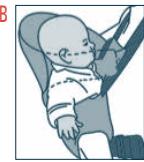
NON introdurre niente dentro il portabebè quando viene occupato dal bambino.

NON bere liquidi caldi o mangiare cibi caldi mentre si utilizza il portabebè.

NON prestare ad altri lo zainetto portabebè se prima non è stato controllato dal fabbricante.

COME TENERE IN SICUREZZA IL BAMBINO QUANDO SI UTILIZZA QUESTO ZAINETTO PORTABEBÈ

- 1) Questo zainetto portabebè è disegnato per essere utilizzato da persone adulte mentre camminano. Verificare che tutte le fibbie, passanti, cinghie e regolazioni siano ben fissate prima di ciascun uso.
- 2) Verificare sempre che il naso e la bocca del bambino non siano ostruiti a causa dello zainetto portabebè o dei vestiti per assicurarsi che possa respirare agevolmente.
- 3) Il bambino deve stare rivolto verso l'accompagnatore finché non riesce a mantenere la testa eretta senza aiuto.
- 4) Tenere stretto il bambino finché tutte le fibbie e le chiusure sono in posizione e le cinghie sono fissate al corpo dell'accompagnatore.
- 5) Assicurarsi che le parti del corpo del bambino e la pelle non restino impigliate o non vengano pizzicate quando vengono fissate le fibbie o le chiusure.
- 6) Controllare spesso il bambino per assicurarsi che non abbia troppo caldo, che le cinghie siano aderenti ma non troppo strette e che il bambino sia ben trattenuto.
- 7) Se il bambino si addormenta, girargli la testa di lato perché abbia una fonte d'aria senza ostruzioni. Figura A
- 8) Dovrebbe esserci sempre spazio sufficiente tra il viso del bambino e il petto per offrirgli la ventilazione adeguata. Fig. B
- 9) Verificare la posizione corretta di tutti i componenti dello zaino secondo le presenti istruzioni prima di introdurre il bambino all'interno. Controllare sempre che ci sia spazio intorno al viso del bambino perché riceva aria sufficiente. Assicurarsi sempre che il naso e la bocca siano liberi e non ostruiti dallo zaino o dai vestiti in modo che respiri agevolmente.
- Se si usa il portabebè per l'allattamento al seno, scostare sempre il viso del bambino dalla mamma dopo che il lattante ha terminato la poppata.
- 10) Se il bambino pesa tra i 3,5 e i 4,5 Kg bisogna posizionare la cinghia di sicurezza come indicato nella figura D. Verificare che il bambino sia posizionato correttamente e che tutti gli ancoraggi di sicurezza siano correttamente bloccati. I bambini piccoli potrebbero cadere attraverso l'apertura di una gamba. Per evitare cadute o strangolamenti, regolare SEMPRE le aperture delle gambe alla misura più piccola adatta per il bambino. Fig. D
- Verificare che le estremità del bambino non rimangano impigliate e che le braccia e le gambe siano libere. Fig. C.



Istruzioni per il lavaggio:

- Per mantenere il rivestimento dello zainetto portabebè in buone condizioni per lungo tempo, raccomandiamo che la cura abituale si limiti alla pulizia delle macchie con uno straccio umido. Utilizzare la lavatrice solo se strettamente necessario. Lavare a macchina con acqua fredda, separatamente, con un ciclo per capi delicati.
- Asciugare solo all'aria aperta. Non utilizzare candeggina o ammorbidente. Non mettere in asciugatrice. Non stirare.
- Composizione: Struttura 100% Poliestere; Rivestimento 100% Poliestere; Sottopancia 100% Polipropilene.
- Lo zainetto portabebè KANGAROO di Jané, è conforme alla norma di sicurezza EN 13209-2: 2015 (Zainetto portabebè).

ATTENTION! Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute consultation ultérieure

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Le porte-bébé Kangaroo vous permettra d'emmener votre bébé de sa naissance et jusqu'à ses 15 kilos dans trois positions différentes, en favorisant le lien mère-enfant.

Porte-bébé conçu dans les moindres détails:

- 1-Son design confortable permet à l'adulte de répartir le poids grâce à la ceinture dorsale, ce qui évite de concentrer tout le poids sur le dos, comme c'est le cas avec un porte-bébé conventionnel.
- 2-Possède un support pour la nuque du bébé entièrement ajustable. Ce support protège le bébé lorsque l'adulte marche. Souvenons-nous que le bébé durant ses premiers mois ne soutient pas tout seul sa tête. En plus, ce support de soutien peut être plié en deux pour être installé dans la position face à la route et favoriser ainsi la visibilité de votre enfant.
- 3-Grâce à la position d'ouverture des jambes pour le bébé (position de la grenouille), on évite les problèmes liés au développement et à la croissance des hanches (luxation congénitale de la hanche).
- 4-Grâce à son ouverture totale, vous n'aurez aucune difficulté à sortir le bébé pour le changer de position à tous moments.

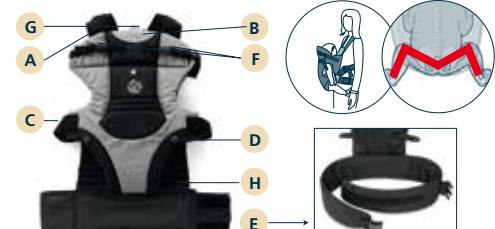
FIGURE 1



1 Position des jambes du bébé maintenues sur les hanches de l'adulte.

2 Position des jambes du bébé pendant verticalement.

FIGURE 2



Instructions pour l'installation du porte-bébé (Voir figure 3) :

Sur l'adulte: Introduire la tête entre les sangles de maintien de façon à ce que les bretelles restent correctement appuyées sur les épaules et le croisement de sécurité lombaire dans le dos. Fig. 3.1 et 3.2.

Ajuster la hauteur des sangles dorsales en tirant dessus jusqu'à obtenir la taille adéquate. Fig. 3.2. Enfin, régler le support lombaire en le plaquant autour de votre ceinture à l'aide de la bande velcro et à la dimension nécessaire pour qu'il soit bien serré. Attacher à l'aide du clip de sécurité. Fig. 3.3

Avec le bébé:

Installation du bébé orienté face à vous:

Maintenant vous pouvez installer le bébé dans le Porte-bébé. Ouvrez le porte-bébé en déployant les sangles d'ajustement pour pouvoir l'introduire facilement. Voir figure 3.4. Avec le bébé bien maintenu contre votre poitrine, introduisez ses petites jambes en faisant bien attention à ce qu'elles sortent bien par les orifices prévus pour cela, et bouchez la ceinture d'ajustement des jambes (ce bouton doit toujours être fermé lorsque le poids du bébé est compris entre 3.5 et 4.5 kg). Fig. 3.7. Maintenez fermement le bébé serré contre vous jusqu'à ce que vous ayez fermé correctement le porte-bébé.

Vérifiez que l'enfant est bien assis à califourchon sur le siège et contrôlez que ses bras sortent bien par les ouvertures latérales. Tout en maintenant avec une main la nuque du bébé, ajustez les sangles pour la protection de la nuque (Fig. 3.8). Finalment, fermez les clips avant de fixation. Fig. 3.9. Vous entendrez un clic de confirmation de fermeture. Pour que la hauteur soit la bonne et le bébé se sente confortable, votre menton doit toucher la partie supérieure de la tête de votre bébé.

Installation du bébé orienté vers l'extérieur (dans le sens de la marche):

Lorsque votre bébé peut soutenir complètement sa tête, c'est le moment d'explorer ! La position dans le sens de la marche permet à l'enfant de découvrir le meilleur des deux mondes, vous le portez tout contre vous et en même temps il peut observer tout ce qui se passe autour de lui. Avec le porte-bébé installé sur l'adulte, ouvrez le porte-bébé en déployant les sangles d'ajustement (fig. 3.4). Desserrez les sangles du soutien de la nuque avec le bouton de clip. (fig. 3.10). Installez le séparateur qui vous convient le plus en fonction de l'âge du bébé. (Révisez le point de Versatilité du Porte-bébé de ce manuel). Prenez votre bébé et asseyez-vous. Avec le dos de votre bébé adossé sur votre poitrine, faites glisser avec précaution votre bébé dans le porte-bébé de manière à ce que son visage reste orienté vers l'extérieur. (fig. 3.11). Pour la sécurité du bébé, demandez de l'aide à une autre personne si nécessaire. Vérifiez que chacune des jambes du bébé passe bien par l'ouverture de la jambe qui lui correspond. Boutonnez la sangle d'ajustement des jambes si cela est nécessaire (fig. 3.7). Finalement, ajustez et fermez les boutons avant de fixation (fig. 3.9). Le bébé ne doit pas être incliné vers l'avant. (Avis : Assurez-vous que le bébé est bien assis à califourchon sur le siège et vérifiez que ses bras passent bien par les ouvertures des côtés latéraux. Voir de nouveau fig. 3.7).

FIGURE 3



Installation du bébé dans le porte-bébé: Dans le dos

Avant d'installer le bébé dans le porte-bébé, vérifiez que tous les systèmes de retenue sont correctement fixés. Révisez et ajustez-les bien à votre corps avant d'installer l'enfant à l'intérieur du porte-bébé. Demandez de l'aide à une tierce personne aussi bien pour installer que pour sortir le bébé du porte-bébé. Une fois le bébé dedans assurez-vous que ce dernier est correctement maintenu avant son utilisation.



Comment passer d'une position à une autre

Pour passer d'une position à une autre, sortez l'enfant en libérant d'abord les sangles de fixation de la poitrine, en appuyant doucement sur les côtés latéraux du clip, débouchez la ceinture d'ajustement des jambes.

Lorsque le porte-bébé est complètement ouvert, installez-le dans la position la plus adéquate pour vous et votre bébé en vérifiant toujours l'ajustement des points les plus importants pour la sécurité de votre enfant :

- Soutien cervical ou zone du visage (selon position). Vérifiez que le petit visage du bébé n'est pas trop collé à votre corps ou au rabat cervical, de manière à ne pas empêcher l'air de passer, et à ne pas l'exposer au risque d'asphyxie. L'appui-tête doit toujours être utilisé dans la position de dos, si votre bébé pèse entre 3.5 et 4.5 kg.

- Ajustez la taille des jambes si le poids du bébé est compris entre 3.5 et 4 kilos.

- Fermez le porte-bébé en cliquant les attaches frontales d'ajustement.

- Ajustez les dimensions de toutes les sangles à la hauteur et au poids de votre enfant.

- Contrôlez que les sangles de fixation de la poitrine sont bien fermées.

Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

AVERTISSEMENTS!!!

-Veuillez lire attentivement les recommandations avant d'utiliser le produit et conservez-les pour toute consultation ultérieure.

-POUR LES BÉBÉS DE FAIBLE POIDS À LA NAISSANCE ET LES ENFANTS AVEC DES PROBLÈMES MÉDICAUX SPÉCIFIQUES, IL EST RECOMMANDÉ DE DEMANDER CONSEIL AUX PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

-L'enfant risque d'être blessé si les recommandations d'usage ne sont pas respectées.

-Il ne faut jamais laisser l'enfant sans surveillance.

-Ne pas utiliser le produit s'il manque un élément, s'il est cassé ou en mauvais état.

-Tenir à l'écart du feu, des flammes ou de tout autre source de chaleur (radiateurs électriques, à gaz...)

-L'adulte ne doit utiliser le porte-bébé que debout ou dans la position de marche.

-Rappelez-vous que le bébé sentirà les changements de température avant l'adulte.

-Vérifiez la bonne mise en place de tous les composants du porte-bébé avant de placer l'enfant à l'intérieur.

-Destiné à des bébés de 3,5 à 15 kg et âgés de + 0 m.

-ATTENTION - Vous pouvez perdre l'équilibre sous l'effet de vos propres mouvements et ceux de votre enfant.

-ATTENTION - Faire attention lorsque l'enfant s'incline vers l'avant ou vers les côtés.

-ATTENTION - Ce porte-bébé ne peut pas être utilisé lors d'activités sportives.

-Le porteur doit faire attention en mettant ou en levant le porte-bébé. Il faut s'assurer qu'il n'y ait aucun élément manquant, cassé et/ou abîmé.

-Évitez les blessures graves dues à une chute ou un glissement du bébé. La sécurité de votre enfant dépend de vous. L'utilisation sûre du porte-bébé ne peut être garantie sans le respect des recommandations d'usage.

AVERTISSEMENT SUR L'USURE DU PRODUIT :

Ce produit est soumis à une usure normale au fil du temps. L'usager devra vérifier le produit avant chaque usage pour détecter tout signe de détérioration comme des déchirures ou des fentes.

IL NE FAUT PAS UTILISER LE PORTE-BÉBÉ EN CAS DE PROBLÈMES OU DE SIGNES DE DÉTÉRIORATION.

Vérifier TOUJOURS avant chaque usage si les coutures ne sont pas déchirées, les sangles cassées, la toile détériorée et le support physique abîmé.

IL NE FAUT PAS ATTACHER NI UTILISER LE PORTE-BÉBÉ SANS AVOIR LU ET COMPRIS LE MODE D'EMPLOI. IL NE FAUT PAS MODIFIER LE PORTE-BÉBÉ.**INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**

Ne pas utiliser le porte-bébé comme accessoire de retenue pour l'enfant dans un véhicule à moteur ou comme siège auto.

Ne pas utiliser le porte-bébé tout en effectuant des activités dures telles que la pratique d'exercices physiques ou de sport.

Ne pas plier la ceinture en se baissant ; plier les genoux pour garantir une position sûre du bébé dans le porte-bébé. Garder le dos droit.

Ne pas faire le ménage, courir, skier, cuisiner, faire du vélo, monter à cheval ou utiliser tout véhicule à moteur, etc. pendant le port du porte-bébé.

Ne pas utiliser le porte-bébé en cas d'exposition à des substances chimiques ou nocives pour la santé.

Ne pas utiliser le porte-bébé si les coutures sont lâches, déchirées ou si le porte-bébé est abîmé.

Ne pas mettre d'objets pointus dans les poches du porte-bébé.

NE JAMAIS laisser un bébé dans le porte-bébé sans porteur.

NE JAMAIS utiliser le porte-bébé si le porteur est sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue, si le porteur est fatigué ou souffre de douleurs.

NE JAMAIS utiliser le porte-bébé si le porteur a des problèmes de dos ou des problèmes physiques.

NE JAMAIS mettre plus d'un bébé dans le même porte-bébé.

NE JAMAIS porter plus d'un porte-bébé à la fois.

Ne rien mettre dans le porte-bébé lorsqu'il est occupé par le bébé.

Ne pas boire de boissons chaudes ou manger des aliments chauds en portant le bébé dans le porte-bébé.

Ne pas prêter le porte-bébé sans l'avoir fait révisé par le fabricant.

COMMENT GARANTIR UNE POSITION SÛRE DU BÉBÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ

1) Le porte-bébé a été conçu pour être utilisé par un adulte uniquement lors de la marche. Vérifier si les attaches, les passants, les sangles et les réglages sont bien fixés avant chaque utilisation.

2) Il faut toujours vérifier si le nez et la bouche de l'enfant ne sont pas bouchés par le porte-bébé ou le vêtement et si l'enfant peut respirer facilement.

3) Le bébé doit être tourné vers le porteur jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête tout seul.

4) Bien tenir le bébé jusqu'à ce que toutes les attaches et les fermetures aient été mises en place et que les sangles aient été réglées au corps du porteur.

5) Faire attention à ne pas attraper ou pincer des parties du corps ou la peau du bébé en fermant les attaches ou les fermetures.

6) Surveiller le bébé régulièrement pour s'assurer qu'il n'aît pas trop chaud, que les sangles sont bien serrées mais pas excessivement et que le bébé est bien tenu.

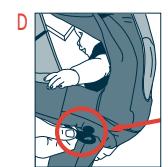
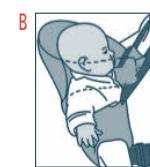
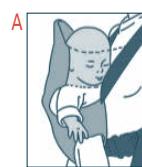
7) Si le bébé s'endort, il faut lui tourner la tête sur un côté pour lui apporter une source d'air sans obstructions. Fig. A.

8) Il doit toujours y avoir un espace suffisant entre le visage du bébé et la poitrine du porteur pour garantir une aération suffisante. Fig. B.

9) Vérifier la mise en place de tous les composants du porte-bébé selon les recommandations avant d'installer le bébé à l'intérieur. Il faut toujours vérifier s'il y a suffisamment d'espace autour de la tête du bébé pour qu'il reçoive la quantité d'air suffisante. Le nez et la bouche doivent toujours être dégagés et ne doivent pas être gênés par le porte-bébé ou le vêtement afin d'assurer une bonne respiration du bébé.

Si le porte-bébé est utilisé lors de l'allaitement maternel, il faut toujours éloigner la tête du bébé du sein de la maman une fois que le bébé a fini de téter.

10) Si l'enfant pèse entre 3,5 et 4,5 kg, il faut placer la sangle de sécurité selon les indications de la figure D. Vérifier si l'enfant est bien installé et si toutes les attaches de sécurité sont correctement bloquées. Les enfants de petite taille risquent de tomber par l'ouverture des jambes. Pour éviter tout risque de chute ou d'étranglement, il faut TOUJOURS régler les ouvertures des jambes à la plus petite dimension adaptée à l'enfant. Fig. D. Vérifier si les extrémités du bébé ne sont pas coincées et que ses bras et ses jambes sont bien dégagées. Fig. C.

**Instructions pour le lavage:**

• Pour maintenir à ce porte-bébé un aspect neuf plus longtemps, nous vous conseillons de nettoyer tout simplement les tâches avec un chiffon humide. N'utilisez la machine à laver que si cela est vraiment nécessaire. Lavez en machine à l'eau froide, séparément, à cycle pour vêtements délicats. Faites le sécher en le suspendant uniquement. N'utilisez pas d'eau de javel, ni d'adoucissant. N'utilisez pas de séche-linge. Ne le repassez pas.

• Composition : Armature 100% Polyester ; Doublure 100% Polyester ; Sangles 100% Polypropylène.

• Le porte-bébé KANGAROO de Jané, répond à la norme de sécurité EN 13209-2: 2015 (Porte-bébés)

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

MANUAL DO UTILIZADOR

A mochila Kangaroo permitirá levar o seu filho em três posições desde o seu nascimento até que atinja os 15 quilos, fomentando assim o vínculo afetivo mãe-filho.

Mochila porta-bebés pensada até ao último detalhe:

- 1 - O seu desenho traz comodidade ao adulto distribuindo o peso, graças ao seu cinto dorsal, evitando concentrar todo o peso nas costas como aconteceria com uma mochila convencional.
- 2 - Possui um suporte para a nuca do bebé totalmente ajustável. Este suporte protegerá o bebé enquanto o adulto caminha. Recordemos que o bebé nos seus primeiros meses não tem controlo céfálico. Além disso, este suporte pode dobrar-se para a posição do bebé colocado no sentido da marcha e assim favorecer a visibilidade do seu filho.
- 3 - Graças à posição de abertura de pernas para o bebé (postura de rã), evita os problemas no desenvolvimento e maturação da anca (luxação congénita da anca).
- 4 - Graças à sua abertura total, será muito fácil retirar o bebé para o mudar de posição em qualquer momento.

Versatilidade da mochila

Posição 1. (Ver figura 1 posição 1): Dos 0 aos 5 meses: Para poder evitar problemas no desenvolvimento da anca, conhecidos como luxação ou displasia da anca, recomendamos que o separador interior da mochila seja fixado na parte frontal da mesma, para que obrigue a criança a estar com as pernas mais abertas e assim evitar deslocamentos para fora da cabeça do fémur nos seus primeiros meses. Isto protegerá o bebé de possíveis más formações e favorecerá a correta maturação e ajuste da anca e do fémur. Posição 2. (Ver figura 1 posição 2): A partir dos 5 meses: Geralmente o separador interior da mochila pode ser fixado na parte traseira da mesma, porque a anca do bebé tem já maturação suficiente. As pernas do bebé já poderão estar mais juntas, sem expor o bebé a nenhum perigo de má formação da anca.

Descrição dos seus componentes (Ver figura 2)

- A** Correias de ombros. Largas para maior comodidade e estabilidade (7 cm.), distribuem o peso uniformemente
- B** Encosto de cabeça ajustável. Dobrado quando a criança vai na posição da marcha
- C** Interior transpirável apto para qualquer estação do ano
- D** Tecido acolchoado para manter as costas do bebé bem seguras
- E** Apoio lombar que proporciona comodidade, estabilidade e segurança: 1º Velcro ajustável e 2º Fivela de segurança
- F** Clipes de solta rápida
- G** Arnês de fixação dorsal
- H** Separador interior para as 2 posições de pernas do bebé

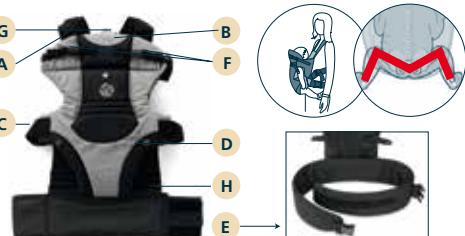


FIGURA 1



- 1 Posição pernas do bebé seguras à cadeira do adulto.
- 2 Posição pernas do bebé arqueadas na vertical

FIGURA 2

Instruções para a colocação da mochila (Ver figura 3):

No adulto: Introduzir a cabeça entre as correias de fixação de forma que as correias fiquem apoiadas correctamente sobre os ombros e o cruzamento de segurança lumbar nas costas. Fig. 3.1 e 3.2.

Ajustar na altura as correias dorsais puxando pelas mesmas até à medida adequada. Fig. 3.2. Por último, ajustar a correia lombar ajustando a mesma à sua cintura com o seu cinturão de velcro, para a medida necessária até que fique bem ajustada. Fechar com o fecho de segurança de clipe de fivela. Fig. 3.3

Com o bebé:

Colocação do bebé orientado para si:

Já pode colocar o seu bebé dentro da Mochila Porta-bebés. Abra a mochila expandindo as cintas de ajuste para o poder introduzir comodamente. Ver figura 3.4. Com o bebé bem seguro ao seu peito, introduza as pernas vigiando que estas assumem correctamente pelos respetivos orifícios previstos para o efeito e abotoe a cinta de ajuste de pernas (este botão sempre deve estar fechado quando o peso do bebé estiver compreendido 3.5 e 4.5 kg.) Fig. 3.7. Segure bem o bebé contra si até ter fechado a mochila correctamente. Assegure-se que a criança está bem sentada sobre o assento e comprove se os seus braços saem pelos orifícios laterais. Segurando com uma mão a nuca do bebé, ajuste as correias para proteção da nuca (Fig. 3.8). Finalmente, feche os clipe dianteiros de fixação. Fig. 3.9. Ouvirá um clique de confirmação de fecho. Para que a altura seja a correta e o bebé se sinta cómodo o seu queixo deve tocar na parte superior da cabeça do seu bebé.



Colocação do bebé orientado para fora (no sentido da marcha):

Quando o seu bebé possa seguir completamente a sua própria cabeça, é chegado o momento de explorar! A posição no sentido da marcha permite ao bebé descobrir o melhor dos dois mundos, ao estar sustentado por si e poder admirar as coisas que sucedem ao seu redor. Com a mochila já colocada no adulto, abra a mesma expandindo as cintas de ajuste (fig. 3.4). Afrouxe as correias do suporte da nuca até que este fique perfeitamente esticado, dobre e feche o suporte da nuca com o botão de clipe. (fig. 3.10) Coloque o separador mais adequado segundo a idade do bebé. (Consulte o ponto de Versatilidade da Mochila deste manual). Pegue no seu bebé e sente-se. Com as costas do bebé repousadas no seu peito, deslize cuidadosamente o bebé dentro da mochila porta-bebés para que o seu rosto fique voltado para a frente.

(fig. 3.11). Para segurança do bebé solicite ajuda a outra pessoa se for necessário. Assegure-se de que cada uma das pernas do bebé passa pela abertura da perna correspondente. Abotoe a cinta de ajuste de pernas se necessário (fig. 3.7). Finalmente, ajuste e feche os botões dianteiros de fixação (fig. 3.9). O bebé não deve inclinar-se para a frente.

(Aviso: Assegure-se que a criança está bem sentada sobre o assento e comprove se os seus braços saem pelos orifícios laterais. Ver de novo a fig. 3.7.



Colocar o bebé na mochila porta-bebés nas costas:

Antes de colocar o bebé na mochila, assegure-se de que todos os sistemas de fixação estão correctamente seguros. Verifique e ajuste-os bem ao seu corpo antes de colocar o bebé no seu interior. Peça ajuda de uma terceira pessoa para colocar o bebé e para o retirar da mochila. Quando o bebé estiver na mochila verifique se está correctamente seguro antes de usar a mesma.

Como passar de uma posição para outra

Para passar de uma posição para outra, retire a criança libertando primeiro as cintas de fixação do peito apertando suavemente o clipe lateral, desaperte o suporte para a nuca e a cinta de ajuste de pernas.

Quando a mochila estiver completamente aberta, coloque na posição mais adequada para si e para o seu bebé, assegurando-se sempre que ajusta os pontos mais importantes para a segurança do seu filho:

- Apóio cervical ou zona do rosto (segundo posicionamento). Assegure-se de que o rosto do bebé não se encontre tão colado ao seu corpo ou à aba cervical, que não consiga respirar, o que representaria um possível risco de asfixia. O encosto de cabeça deve ser usado sempre na posição de encosto se o peso do bebé estiver compreendido entre 3,5 e 4,5 kg.

- Ajuste as medidas das pernas se o peso do bebé estiver compreendido entre 3,5 e 4 quilos.

- Feche a mochila premindo os pinos frontais de ajuste.

- Ajuste as medidas de todas as cintas à altura e peso do seu filho.

- Comprove se as cintas de fixação do peito ficaram bem fechadas.

Fabricado na China - Desenhado em Espanha.



ADVERTÊNCIAS!!!

-Leia estas instruções atentamente antes de usar este produto e conserve-as para consultas futuras.

-PARA BEBÉS DE BAIXO PESO AO NASCER E CRIANÇAS COM PROBLEMAS MÉDICOS ESPECÍFICOS, RECOMENDA-SE PROCURAR ACONSELHAMENTO DE PROFISSIONAIS DE SAÚDE ANTES DE USAR O PRODUTO.

- A criança pode magoar-se se não forem cumpridas as instruções de utilização.

- Nunca deixe a criança sozinha.

- Não usar se faltar algum elemento, estiver rasgado ou em mau estado.

- Manter afastado do fogo ou de qualquer fonte de chama ou calor (aquecedores elétricos ou de gás).

- Utilizar a mochila apenas quando o adulto estiver em pé ou a caminhar.

- Lembre-se sempre que o bebé irá sentir as alterações climatéricas antes de um adulto.

- Verificar a colocação correta de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior.

- Destinado a bebés: de 3,5 a 15 kg e +0m. de idade.

- ADVERTÊNCIA – O seu equilíbrio pode ser afetado adversamente pelo seu movimento e pelo do seu bebé;**

- ADVERTÊNCIA – Tenha cuidado quando a criança se incline para diante ou para os lados;**

- ADVERTÊNCIA – Esta mochila não é adequada para usar durante atividades desportivas.**

- Deve ter cuidado quando colocar ou retirar a mochila. Assegure-se de que nenhum elemento da mochila está em falta, está danificado e/ou deteriorado.

- Evite as lesões sérias consequência de uma queda ou deslizamento do bebé. A segurança do seu filho depende de si. Não é possível garantir o uso seguro da mochila porta-bebés, exceto quando as instruções são cumpridas.

ADVERTÊNCIA SOBRE O DESGASTE DO PRODUTO:

Este produto está sujeito ao desgaste normal ao longo do tempo. O utilizador deve inspecionar este produto antes de cada utilização para procurar sinais de deterioração, como rasgões ou separações.

NÃO UTILIZE ESTA MOCHILA PORTA-BEBÉS SE FOREM DETETADOS PROBLEMAS OU SINAIS DE DETERIORAÇÃO.

Verificar SEMPRE se as costuras não estão rasgadas, as correias danificadas ou a tela deteriorada e o suporte físico danificado, antes de cada utilização.

NÃO MONTE OU UTILIZE A MOCHILA PORTA-BEBÉS ENQUANTO NÃO TIVER LIDO E COMPREENDIDO ESTAS INSTRUÇÕES. NÃO MODIFIQUE O PORTA-BEBÉS.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

NÃO utilize a mochila porta-bebés como fixação para a criança num veículo de motor ou como assento de automóvel.

NÃO utilize a mochila porta-bebés enquanto participa em actividades árduas, tais como praticar exercício ou fazer desporto.

NÃO se sobre pela cintura quando se agachar; sobre os joelhos para se assegurar de que o bebé permanece seguro na mochila porta-bebés. Mantenha sempre o tronco direito.

NÃO limpe, corra, esquie, cozinhe, ande de bicicleta, monte a cavalo nem utilize nenhum tipo de veículo motorizado, etc. enquanto estiver a utilizar esta mochila porta-bebés.

NÃO utilize este porta-bebés se estiver exposto a substâncias químicas, ou nocivas para a saúde.

NÃO utilize esta mochila porta-bebés se as costuras estiverem soltas, rasgadas ou se a mochila porta-bebés estiver danificada.

NÃO coloque objetos afiados nos bolsos da mochila porta-bebés.

NUNCA deixe um bebé num porta-bebés que não esteja a ser usado.

NUNCA utilize esta mochila porta-bebés se o utilizador estiver sob o efeito do álcool ou drogas ou se o utilizador estiver cansado ou padecer de dores.

NUNCA utilize esta mochila porta-bebés se o utilizador sofrer de problemas de coluna ou de problemas físicos.

NUNCA coloque mais de um bebé na mesma mochila.

NUNCA usar/levar mais de um porta-bebés de cada vez.

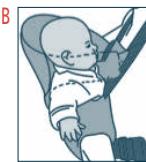
NÃO coloque nada dentro do porta-bebés quando a criança se encontrar no interior.

NÃO beber líquidos quentes ou comer comida quente enquanto estiver a usar o porta-bebés.

NÃO empreste a mochila porta-bebés sem ter sido revista pelo fabricante.

COMO MANTER SEGURO O SEU BEBÉ AO USAR ESTA MOCHILA PORTA-BEBÉS

- 1) Esta mochila porta-bebés foi desenhada para ser usada por adultos apenas enquanto caminham. Verifique se todas as fivelas, fixações, passadores, correias e ajustes estão bem seguros antes de cada utilização.
- 2) Comprove sempre se o nariz e a boca do seu bebé não estão obstruídos por causa da mochila porta-bebés ou da roupa para se assegurar de que pode respirar com facilidade.
- 3) O bebé deve estar voltado para si até que possa manter a cabeça levantada sem ajuda.
- 4) Segure firmemente o seu bebé até que todas as fivelas e fechos se encontrem seguras e as correias tenham sido ajustadas em volta do corpo do utilizador.
- 5) Assegure-se de que as partes do corpo do bebé e a pele não ficam presas ou feridas quando estiver a fechar as fivelas ou os fechos.
- 6) Vigie o bebé com frequência para se assegurar de que não tem demasiado calor, que as correias estão ajustadas mas não em demasia e que o bebé está bem seguro.
- 7) Se o bebé adormecer rode, por favor, a sua cabeça para um lado para lhe proporcionar uma fonte de ar sem obstruções. Fig. A
- 8) Deve existir sempre espaço suficiente entre o rosto do seu bebé e o peito para lhe proporcionar a ventilação adequada. Fig. B
- 9) Verificar a colocação correta segundo estas instruções, de todos os componentes da mochila antes de introduzir a criança no seu interior. Controle sempre que existe espaço suficiente em volta do rosto do bebé para que este receba ar suficiente. Assegure-se sempre que o nariz e a boca estão vazios e sem obstáculos da mochila ou roupa, para assegurar que o bebé respira com facilidade.
- Se usar o porta-bebés durante o período de lactação materna, afaste sempre o rosto do bebé da mama depois do lactante ter terminado de mamar.
- 10) Se a criança pesar entre 3,5 e 4,5 Kg. deve colocar a tira de segurança como indicado na figura D. Verificar se a criança está corretamente colocada e se todos os fixadores de segurança estão corretamente bloqueados. As crianças pequenas podem cair através de abertura de uma perna. Para evitar quedas ou estrangulamentos, ajuste SEMPRE as aberturas das pernas para o tamanho mais pequeno adequado à criança, Fig. D
- Comprovar se as extremidades do bebé não ficam presas e se os seus braços e pernas estão soltos, Fig. C.



Instruções para a lavagem:

- Para manter a mochila porta-bebés com um aspecto novo durante mais tempo, recomendamos que o cuidado habitual se limite à limpeza de manchas com um pano húmido. Utilize apenas a máquina de lavar se for necessário. Lave à máquina com água fria, por separado, no ciclo para roupas delicadas. Seque-a ao ar únicamente.
- Não use lixivia nem amaciador. Não use a máquina de secar. Não use o ferro de passar roupa na mochila.
- Composição: Armatura 100% Poliéster; Forro 100% Poliéster; Fundas 100% Polipropileno.
- A mochila KANGAROO de Jané, cumpre com a norma de segurança EN 13209-2: 2015 (Mochilas Porta-bebés)



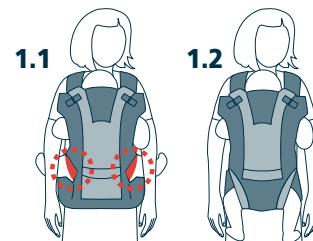
KANGAROO



POSICIÓN - POSITION 1
Solapa hacia el vientre del cuidador
Flap towards to caregiver belly



POSICIÓN - POSITION 2
Solapa en contra del vientre del cuidador
Flap against caregiver belly



- 1** Posición piernas del bebé sujetas a la cadera del adulto.
2 Posición piernas del bebé arqueadas en vertical.
1 Baby's legs held against the adult's hip.
2 Baby's legs hanging down.

Ver punto: Versatilidad de la mochila
See the point: Versatility of the baby carrier